

3.º ANIVERSÁRIO MAC/CCB 3RD ANNIVERSARY



Vista de exposição / Exhibition view, *Rádio Voz da Liberdade*, 2022,
FRAC SUD, Marselha / Marseille. Foto / Photo: Laurent Lecat

23→25 OUT OCT'26

ENTRADA LIVRE / FREE ENTRANCE

PT/EN

M
MAC/CCB

3.º ANIVERSÁRIO MAC/CCB

O MAC/CCB celebra o seu 3.º aniversário de 23 a 25 de outubro, com entrada livre. Inauguramos a exposição *Here I Stand*, de Ângela Ferreira, e na praça instala-se a sua obra de grandes dimensões *Zip Zap Circus School*, que será ativada pela Escola de Circo do Chapitô. A noite de sexta-feira completa-se com DJ set, e, no sábado, há um concerto do «Ciclo de Música Discreta» com Nkisi e Gonçalo F. Cardoso / Gonzo, além de conversas em torno da exposição de Frida Orupabo, visitas guiadas e a intervenção de António Guerreiro numa palestra.

A Sala Lúdica espera pelos mais pequenos, e aproveitamos a ocasião para apresentar os últimos catálogos publicados, dedicados às exposições *Terra Crua*, *Olhos Múltiplos*, *Cloud of Confusion* e «*May I Help You? Posso Ajudar?*» Artes e Artistas da década de 1970 em diante.

Será um enorme prazer partilhar este aniversário contigo!

MAC/CCB 3RD ANNIVERSARY

MAC/CCB celebrates its 3rd anniversary from 23 to 25 October, with free admission throughout. We will open *Here I Stand*, an exhibition by Ângela Ferreira, and her large-scale work *Zip Zap Circus* will be installed in the square, where it will be activated by students from the Chapitô Circus School. Friday evening will continue with a DJ set, while Saturday will feature a «Discreet Music Series» concert with Nkisi and Gonçalo F. Cardoso / Gonzo, as well as conversations around Frida Orupabo's exhibition, guided tours, and a lecture by António Guerreiro.

The Playroom will be open for younger visitors, and we will also take the opportunity to present our latest catalogues, dedicated to the exhibitions *Terra Crua*, *Multiple Eyes*, *Cloud of Confusion*, and «*May I Help You? Posso Ajudar?*» Arts and Artists from the 1970s Onwards.

It will be a great pleasure to celebrate this anniversary with you!



Exposição Olhos Múltiplos / Exhibition *Multiple Eyes* © Pedro Jafuno



PROGRAMA PROGRAMME

23.10.26

18H00 / 6:00 PM

Conversa prévia com a artista

Ângela Ferreira e a curadora e diretora
artística do MAC/CCB Nuria Enguita

Pre-opening conversation with artist

Ângela Ferreira and MAC/CCB curator
and artistic director Nuria Enguita

AUDITÓRIO MAC/CCB AUDITORIUM

19H00 / 7:00 PM

Inauguração da exposição

Opening of the exhibition

Ângela Ferreira. Here I Stand

PISO 0 FLOOR 0

19H30 / 7:30 PM

Performance *Zip Zap Circus School*,

de Ângela Ferreira, por alunos da
Escola de Circo do Chapitô

Performance *Zip Zap Circus School*,

by Ângela Ferreira performed by students
from the Chapitô Circus School

PRAÇA CCB SQUARE

20H00 / 8:00 PM

DJ set Party Smith

PISO 0 FLOOR 0

24.10.26

15H00 / 3:00 PM

Visita/conversa com a curadora Marta Mestre, o Colectivo FACA (Andreia Coutinho e Maribel Mendes Sobreira) e Ícaro Lira, no contexto da exposição *Frida Orupabo. Cloud of Confusion*
Visit/conversation with curator Marta Mestre, Colectivo FACA (Andreia Coutinho and Maribel Mendes Sobreira), and Ícaro Lira, in the context of the exhibition *Frida Orupabo. Cloud of Confusion*
PISO -1 FLOOR -1

17H00 / 5:00 PM

<Ciclo de Música Discreta>, com Nkisi e Gonçalo F. Cardoso / Gonzo. Uma proposta de encontro para explorar a imersão — nos seus aspetos meditativos e sónicos — no espaço da mostra *Frida Orupabo. Cloud of Confusion*
<Discreet Music Series>, with Nkisi and Gonçalo F. Cardoso / Gonzo. A gathering exploring immersion— in its meditative and sonic dimensions— within the space of the exhibition *Frida Orupabo. Cloud of Confusion*
PISO -1 FLOOR -1

18H00 / 6:00 PM

Performance Zip Zap Circus School, de Ângela Ferreira, por alunos da Escola de Circo do Chapitô
Performance Zip Zap Circus School, by Ângela Ferreira performed by students from the Chapitô Circus School
PRAÇA CCB SQUARE

25.10.26

15H00 / 3:00 PM

Visita/conversa com Ângela Ferreira e Nuria Enguita, no âmbito da exposição *Ângela Ferreira. Here I Stand*
Visit/conversation with Ângela Ferreira and Nuria Enguita, in the context of the exhibition *Ângela Ferreira. Here I Stand*
PISO 0 FLOOR 0

16H00 / 4:00 PM

Apresentação dos catálogos lançados em 2026
Presentation of the catalogues published in 2026
AUDITÓRIO MAC/CCB AUDITORIUM

17H00 / 5:00 PM

A tentação da legibilidade: a dimensão crítica da arte face ao conformismo temático. Palestra de António Guerreiro com apresentação de Nuria Enguita
The Temptation of Legibility: The Critical Dimension of Art in the Face of Thematic Conformism. Lecture by António Guerreiro, introduced by Nuria Enguita
AUDITÓRIO MAC/CCB AUDITORIUM

ZIP ZAP NA PRAÇA DO CCB ZIP ZAP IN THE CCB SQUARE

A instalação *Zip Zap Circus School* refere-se a dois projetos nunca executados de arquitetos modernistas em diferentes partes do mundo: um de Mies van der Rohe nos Países Baixos e outro de Pancho Guedes na África do Sul. Ao utilizar essas plantas e maquetes como base para o seu trabalho, Ângela Ferreira mostra como os projetos se tornam adaptáveis a outros usos, contextos, vidas e eventos. A obra de grandes dimensões instala-se agora em Lisboa, na Praça do CCB, e será ativada pelos alunos da Escola de Circo do Chapitô.

The installation *Zip Zap Circus School* refers to two unrealised projects by modernist architects in different parts of the world: one by Mies van der Rohe in the Netherlands and the other by Pancho Guedes in South Africa. Using these plans and models as the basis for her work, Ângela Ferreira shows how projects can be adapted to other uses, contexts, lives, and events. The large-scale work is now being installed in the CCB Square in Lisbon, where it will be activated by students from the Chapitô Circus School.

NKISI E / AND GONÇALO F. CARDOSO / GONZO

O Ciclo de Música Discreta, dividido em quatro momentos ao longo do ano, vai desafiar oito artistas, organizados em duplas, a criarem ambientes concebidos como atmosferas de diferentes tonalidades, moldadas tanto pelas influências e características únicas das artistas envolvidas como pelos espaços onde se desenvolvem os encontros sonoros. Concebido pela Lovers & Lillypops, arranca no MAC/CCB com o encontro entre Nkisi (DJ, produtora e artista visual nascida no Congo e criada na Bélgica) e Gonçalo F. Cardoso (m sico itinerante e artista sonoro cuja pr tica est  fortemente alinhada com a investigação art stica).

The Discreet Music Series, unfolding across four events throughout the year, brings together eight artists in pairs to create environments conceived as atmospheres of different tonalities, shaped both by the influences and distinctive characteristics of the artists involved and by the spaces in which the trajectories of their sounds unfold. Created by Lovers & Lillypops, the project begins at MAC/CCB with the meeting between Nkisi (a DJ, producer, and visual artist born in the Congo and raised in Belgium) and Gonçalo F. Cardoso (a travelling musician and sound artist whose practice is closely aligned with artistic research).

PALESTRA DE ANT NIO GUERREIRO LECTURE BY ANT NIO GUERREIRO

Em muitas obras da arte contemporânea, podemos reconhecer uma forte tentação da legibilidade, como se houvesse nelas uma vontade de signifia o,   maneira de um texto que elabora conteúdos temáticos mais ou menos codificados. Esta arte que torna explícita uma signifia o política e manifesta o desejo de responder de maneira crítica aos desafios do seu tempo é, muitas vezes, de um enorme conformismo. Analisar estas questões implica fazer um diagnóstico da crítica de arte e dos discursos de legitimação da arte contemporânea em muitas das suas manifestações mais conspícuas.

In many contemporary artworks, we can discern a strong temptation towards legibility, as though they were driven by a desire for meaning, in the manner of a text articulating more or less codified thematic content. This type of art, which makes its political meaning explicit and expresses a desire to respond critically to the challenges of its time, is often deeply conformist. Examining these questions entails diagnosing the state of art criticism and the discourses that legitimise contemporary art in many of its most conspicuous materialisations.





Exposição / Exhibition *Frida Orupabo. Cloud of Confusion* © Bruno Lopes



**MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA
E CENTRO DE ARQUITETURA
LISBOA**

Centro Cultural de Belém

Praça do Império, 1449-003 Lisboa
T (+351) 213 612 878 / (+351) 213 612 913

Siga-nos / Follow us

@macccb.museu
#macccbelem

